



41st KYORUGI SWISS TAEKWONDO CHAMPIONSHIP
ZÜRICH - REGENSDORF
05 December 2021



Ausschreibung - Informationen / Invitation - Information

| | | |
|----------------------|---|--|
| Promotion | Swiss Taekwondo | www.taekwondo.ch |
| Organisation | Taekwondo Züri & Alpha Academy Zürich Tel. 078 860 51 54 | info@taekwondo-zueri.com |
| Datum / Date | Sonntag / Dimanche 05 December 2021 | |
| Ort / Lieu | Sporthalle Wisacher - Wiesackerstr. 30, 8105 Regensdorf | |
| Referee Chairman | Dr. Walid Younes | sg@taekwondo.ch |
| Safeguarding Officer | Mrs. Maria Gilgen | maria.gilgen@me.com |
| Turnierleitung | Mr. Benjamin Güntner | benjamin@tkd-ellwangen.de |

Ablauf / Déroulement

Sonntag / Dimanche 05.12.2021 Kyorugi

Die Meisterschaften finden nur an einem Tag statt:
Benjamin / Minime / Kadetten / Junioren / Erwachsene

Les Championnats se déroulent sur une journée :
Benjamins / Minimes / Cadets / Juniors / Seniors

Teilnehmer/ Participants

Mitglieder des Swiss Taekwondo, mit einem gültigen Mudo-Pass.
Membres de Swiss Taekwondo avec Mudopass valide.

Versicherung / Assurance

Jeder Teilnehmer und jede Teilnehmerin übernimmt persönlich die Verantwortung für allfällige Risiken und Unfälle in Bezug auf die Teilnahme am Turnier und muss gegen Unfälle versichert sein. Das Organisationskomitee, der Swiss Taekwondo, Taekwondo Züri & Alpha Academy Zürich lehnen jede Verantwortung ab.

Chaque participant assume la responsabilité personnelle des risques et accidents liés à la participation au tournoi et doit être assuré contre les accidents. Le comité d'organisation, Swiss Taekwondo, Taekwondo Züri & Alpha Academy Zürich déclinent toute responsabilité.

Ausrüstung / Equipment

Alle Teilnehmer bringen ihre eigene Schutzausrüstung mit (Handschützer, Unterarm-, Bein- und Tiefschutz, elektronische Fusschützer, und Zahnschutz (weiss oder transparent).

Das Turnier wird mit elektronischen Daedo Westen G2 ausgetragen. Aus hygienischen Gründen muss jeder Teilnehmer die elektronischen Fusschützer von Daedo selbst mitbringen. Tous les participants amènent leur équipement de protection (gants, protège - avant-bras, - jambes, parties intimes, - protège dents blanc ou transparent).

Le tournoi se déroule avec des plastrons électroniques Daedo G2. Pour des raisons d'hygiène chaque participant doit apporter ses propres protège pied de Daedo.



41st KYORUGI SWISS TAEKWONDO CHAMPIONSHIP
ZÜRICH - REGENSDORF
05 December 2021



Kategorien & Altersklassen
Catégories & Classes d'âge

Kategorie B: 8 Kup bis 4 Kup & **Kategorie A:** 3 Kup bis Danggrade
Catégorie B : 8 Kup à 4 Kup & **Catégorie A :** 3 Kup au Dan

| Category | Age | Gender | Weight | VR | Head | Cat A | Cat B |
|-----------------|--------------------|--------|--|----|------|----------|-----------|
| Senior >18 | 2003 & + | Male | -54kg, -58kg, -63kg, -68kg, -74kg, -80kg, -87kg, +87kg | VR | Head | Ab / dès | 7 - 4 Kup |
| | | Female | -46kg, -49kg, -53kg, -57kg, -62kg, -67kg, -73kg, +73kg | | | 3 Kup | |
| Junior 15-17 | 2004-2005- 2006 | Male | -45kg, -48kg, -51kg, -55kg, -59kg, -63kg, -68kg, -73kg, -78kg, +78kg | VR | Head | Ab / dès | 7 - 4 Kup |
| | | Female | -42kg, -44kg, -46kg, -49kg, -52kg, -55kg, -59kg, -63kg, -68kg, +68kg | | | 3 Kup | |
| Cadet 12-14 | 2007-2008- 2009 | Male | -33kg, -37kg, -41kg, -45kg, -49kg, -53kg, -57kg, -61kg, -65kg, +65kg | VR | Head | Ab / dès | 7 - 4 Kup |
| | | Female | -29kg, -33kg, -37kg, -41kg, -44kg, -47kg, -51kg, -55kg, -59kg, +59kg | | | 3 Kup | |
| Minime 9-11 | 2010-2011- 2012 | Male | -28kg, -30kg, -32kg, -35kg, -38kg, -41kg, -45kg, -49kg, -53kg, +53kg | No | No | Ab / dès | 7 - 4 Kup |
| | | Female | -28kg, -30kg, -32kg, -35kg, -38kg, -41kg, -45kg, -49kg, -53kg, +53kg | VR | Head | 3 Kup | |
| Benjamin 7-8 | 2013-2014 | Male | -20kg, -22kg, -24kg, -26kg, -29kg, -32kg, -35kg, -38kg, -41kg, +41kg | No | No | Ab / dès | 8 - 5 Kup |
| | | Female | -20kg, -22kg, -24kg, -26kg, -29kg, -32kg, -35kg, -38kg, -41kg, +41kg | VR | Head | 4 Kup | |

Reglement / Règlement

Es werden die neuen Wettkampffregeln der WT 2020 angewandt. Video Replay nur für Kadetten, Junior und Senior (kein Video Replay für Minime und für Benjamin). Les nouvelles règles de combat du WT 2020 sont appliquées. Vidéo Replay seulement pour les Cadets, Juniors et Seniors (Pas de Vidéo Replay pour les Minimes et les benjamins).

Kampfdauer / Pausen

Minime & Benjamin: 3 x 1 min / 1 min pause

Durées combats / Pauses

Cadet & Junior: 3 x 1 ½ min / 1 min pause

Senior: 3 x 2 min / 1 min pause

- Änderungen vorbehalten -

- **Risque de modification possible** -

Startgebühren

CHF 50.00 / Anmeldung Einzelwettbewerb, (Im Voraus auf Konto)

Finance d'inscription

CHF 50.00 / Inscription individuelle, (En avance sur compte bancaire)

Anmeldeschluss

21. November 2021

Délai d'inscription

21 novembre 2021



41st KYORUGI SWISS TAEKWONDO CHAMPIONSHIP

ZÜRICH - REGENSDORF

05 December 2021



COVID- Zertifikationspflicht Zutritt zur Sporthalle wird nur gegen Vorweisung eines gültigen COVID-Zertifikates und einem Identitätsnachweis gewährt.

Bundesrat weitet Zertifikatspflicht aus

08.09.2021

Ab 13. September ist das Covid-Zertifikat an folgenden Orten Pflicht (ab 16 Jahren):

Gastronomie drinnen

- Restaurants und Bars
- Discos und Tanzlokale

Kultur, Sport und Freizeit drinnen

- Museen und Bibliotheken
- Freizeitbetriebe
- Zoos
- Casinos
- Fitnesscenter und Sportbetriebe
- Trainings*
- Hallenbäder und Aquaparks
- Musik- und Theaterproben*

Veranstaltungen drinnen*

- Theater- und Kinovorstellungen
- Sportanlässe
- Konzerte
- Private Anlässe auswärts (z.B. Hochzeitsfeste)

Grossveranstaltungen draussen

- Veranstaltungen mit mehr als 1000 Personen

***Ausnahmen:** Proben und Trainings in fixen Gruppen (max. 30 Personen), religiöse Veranstaltungen, Veranstaltungen der politischen Meinungsbildung und Selbsthilfegruppen (max. 50 Personen).

Arbeitsplatz: Arbeitgeber dürfen das Zertifikat unter Umständen und nach Konsultation der Arbeitnehmenden in ihr Schutzkonzept integrieren.

Hochschulen: Über eine Zertifikatspflicht entscheiden die Kantone und Hochschulen.

Diese Aufzählung ist exemplarisch und nicht abschliessend. Für Details vgl. Covid-19-Verordnung besondere Lage.

Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra
Swiss Confederation

Bundesrat
Conseil fédéral
Consiglio federale
Consagl Federal
Federal Council

Exigence du certificat COVID L'accès à la salle de sport n'est accordé que sur présentation d'un certificat COVID valide et d'une pièce d'identité.

Le Conseil fédéral étend l'utilisation du certificat

08.09.2021

A partir du 13 septembre, le certificat COVID sera obligatoire aux endroits suivants (dès 16 ans):

Restauration à l'intérieur

- Restaurants et bars
- Discothèques et salles de danse

Culture, sport et loisirs à l'intérieur

- Musées et bibliothèques
- Lieux de loisirs
- Zoos
- Casinos
- Centres de fitness et établissements sportifs
- Entraînements*
- Piscines couvertes et parcs aquatiques
- Répétitions de musique et de théâtre*

Manifestations à l'intérieur*

- Représentations théâtrales ou séances de cinéma
- Événements sportifs
- Concerts
- Événements privés hors domicile (p. ex. mariages)

Grandes manifestations à l'extérieur

- Manifestations de plus de 1000 personnes

Lieu de travail: les employeurs peuvent intégrer le certificat dans leur plan de protection à certaines conditions et après consultation du personnel.

Hautes écoles: la décision de rendre le certificat obligatoire relève des cantons et des hautes écoles.

Cette liste n'est pas exhaustive. Informations détaillées dans l'ordonnance COVID-19 situation particulière.

Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra
Swiss Confederation

Bundesrat
Conseil fédéral
Consiglio federale
Consagl Federal
Federal Council



41st KYORUGI SWISS TAEKWONDO CHAMPIONSHIP
ZÜRICH - REGENSDORF
05 December 2021



Anmeldung – Inscription

Einschreibung / Inscription

Online on

www.tpss.eu

Zahlungsfrist

Bis zum 21. November: CHF 50.00 pro Teilnehmer.

Délai de paiement

Jusqu'au 21 novembre : CHF 50.00 par participant.

Wichtig / Important

Die Rücknahme der Anmeldung ist bis zum 24. November möglich. Nach diesem Datum wird der Betrag der Einschreibung nicht mehr zurückerstattet. Nach Ablauf der Frist bis zum 21. November wird ein Aufschlag von 50% pro Anmeldung erhoben (CHF 50.00). Keine Anmeldungen vor Ort.

Le retrait de l'inscription est possible jusqu'au 24 novembre. Après cette date, le montant de l'inscription ne sera pas remboursé. Après la date limite du 21 novembre, un supplément de 50% sera facturé par inscription (CHF 50.00). Pas d'inscription sur place.

Konto / Compte



Migros Bank
TAEKWONDO SQUAD ZH
Landenbergstr. 2, 8037 Zürich
IBAN: CH04 0840 1000 0642 9320 3

Information / information

Chris Viola (Mobile 0788605154) & Ivan Justo (Mobile 0791953843)

www.taekwondo-zueri.com & www.alpha-academy.ch/

Schiedsrichter / Arbitres

Einladung / Invitation

Swiss Taekwondo wird nur zertifizierte nationale Kampfrichter einladen. Die Einladung wird den ausgewählten Kampfrichtern separat zugestellt. *Swiss Taekwondo invitera uniquement des arbitres nationaux certifiés. L'invitation sera envoyée séparément aux arbitres sélectionnés.*

Unterkunft / Hébergement

Für Schiedsrichter mit entferntem Wohnsitz wird von Freitag auf Samstag eine Übernachtung im Mövenpick Hotel Regensdorf (inkl. Frühstück) organisiert. *Pour les arbitres venant de loin, une nuitée sera organisée du vendredi au samedi au Mövenpick Hôtel Regensdorf (petit-déjeuner inclus).*

Anmeldungen bis zum 21. November an / Inscription jusqu'au 21 novembre à: info@taekwondo-zueri.com



41st KYORUGI SWISS TAEKWONDO CHAMPIONSHIP

ZÜRICH - REGENSDORF

05 December 2021



Parkplätze / Parking

Genügend gratis Parkplätze sind vor der Sporthalle Wisacher verfügbar / *Des places de parking gratuites et en nombre suffisant sont disponibles devant la salle de sport Wisacher.*

ÖV / Transports publics

Ab Hauptbahnhof Zürich: Die S-Bahn Linie S6 fährt auf Gleis 41/42 zweimal stündlich am Wochenende bis zum Bahnhof Regensdorf Watt. (Dauer ca. 17min) Zu Fuss sind es vom Bahnhof Regensdorf Watt ca. 13min bis zur Sporthalle Wisacher. Es besteht auch die Möglichkeit am Freitag-Abend die Bus Nr. 452 ab Bahnhof Regensdorf-Watt bis zur Haltestelle Sportanlage Wisacher zu nehmen. Diese Bus-nr ist am Wochenende nicht in Betrieb / *Depuis la gare centrale de Zurich : La ligne S6 du S-Bahn circule sur la voie 41/42 deux fois par heure le week-end jusqu'à la gare de Regensdorf Watt. (Durée env. 17min) À pied, il est à environ 13 minutes de la gare de Regensdorf Watt à la salle de sport Wisacher. Il est également possible de prendre le bus n° 452 de la gare de Regensdorf-Watt à l'arrêt Sportanlage Wisacher le vendredi soir. Ce numéro de bus n'est pas en service le week-end.*

Hotel / Hôtel:

Mövenpick Hotel Regensdorf, Spezialtarife SM21:

Dreibettzimmer: CHF 50.00 pro Person inkl. Frühstück

Zweibettzimmer: CHF 70.00 pro Person inkl. Frühstück

Einzelzimmer: CHF 120.00 pro Person inkl. Frühstück

Anmeldungen mit dem Passwort Swiss Taekwondo SM21 bitte direkt bei Maike.FRIEBEL@movenpick.com vom Mövenpick Hotel Regensdorf vornehmen.

Achtung: Es gelten spezielle Konditionen für die Athleten, Physiotherapeuten und Coaches der Taekwondo Schweizermeisterschaft 2021 in Regensdorf. Bei der Buchung unbedingt das Passwort angeben, ansonsten können die Spezialtarife nicht gewährt werden.

Mövenpick Hotel Regensdorf, tarifs spéciaux SM21 :

Chambre triple : CHF 50.00 par personne, petit-déj inclus

Chambre double : CHF 70.00 par personne, petit-déj inclus

Chambre simple : CHF 120.00 par personne, petit-déj inclus

Veillez-vous inscrire avec le mot de passe Swiss Taekwondo SM21 directement sur Maike.FRIEBEL@movenpick.com du Mövenpick Hotel Regensdorf.

Attention : Des conditions spéciales s'appliquent aux athlètes, physiothérapeutes et entraîneurs des Championnats suisses de taekwondo 2021 à Regensdorf. Veuillez indiquer le mot de passe lors de la réservation, sinon les tarifs spéciaux ne pourront pas être accordés.



41st KYORUGI SWISS TAEKWONDO CHAMPIONSHIP

ZÜRICH - REGENSDORF

05 December 2021



Coaches

Coaches erhalten einen nicht übertragbaren Ausweis für die Wettkampffläche. 1 Coach pro 4 Athleten. Coach inkl. Foto anmelden unter www.tpss.eu - **Offizielle**. Alle Coaches müssen mindestens 18 Jahre alt sein, sind nur im Trainingsanzug mit Sportschuhen zugelassen und verhalten sich respektvoll. **Les coaches recevront une accréditation non transmissible pour la zone des combats. 1 coach pour 4 athlètes. Les coaches s'inscrivent avec une photo sur www.tpss.eu - Officiel.** Tous les coaches doivent avoir plus de 18 ans, se sont habillés en tenue adéquate (training, baskets) et adoptent un comportement respectueux.

Programm der Schweizermeisterschaft 2021

Programme des Championnats suisses 2021

Samstag / Samedi

- 17:00 – 21:00 Ankunft für Übernachtung / Arrivée pour la nuit
18:00 – 20:00 Registrierung & Waage / Accréditation et Pesée

Sonntag / Dimanche

- 07:00 – 09:00 Registrierung & Waage / Accréditation et Pesée
09:00 – 09:30 Coach Besprechung / Réunion des Coaches
09:30 – 09:45 Referee Meeting / Réunion des Arbitres
09:45 – 10:00 Eröffnungszeremonie / Cérémonie d'ouverture

10:00 – 12:30 Wettkämpfe / Compétition

12:30 – 13:30 Mittagspause / Pause déjeuner

13:30 – 16:00 Wettkämpfe / Compétition
16:00 – 17:30 Finalkämpfe / Finales
17:30 – 18:30 Zeremonie & Preisverleihung / Cérémonie de remise des prix

Dieses Programm kann noch geändert werden / Ce programme peut faire l'objet de modifications



41st KYORUGI SWISS TAEKWONDO CHAMPIONSHIP

ZÜRICH - REGENSDORF

05 December 2021



MÖVENPICK

HOTEL

ZÜRICH REGENSDORF



Zürcher
Kantonalbank



Logistisch beweglicher.



HUBER AGRO GmbH

